

SKIL[®]

**МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ
ИНСТРУМЕНТ**

1475 (F0151475..)

1480 (F0151480..)



EAC

RU







ПОДЛИННИК РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

www.skil.com









1

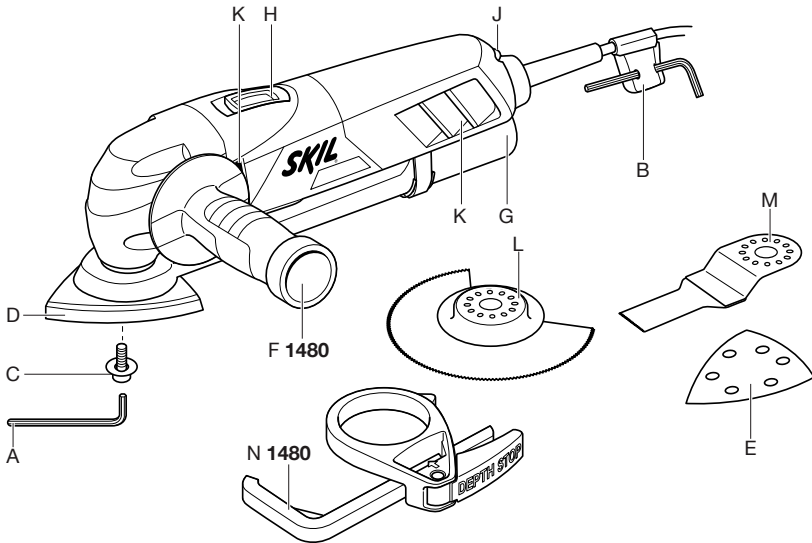
1475

250 Watt	 1,4 kg EPTA 01/2003	 14000-22000 /min	 1,5°		 OIS	 93 mm	220 - 240 V~ 50-60 Hz
--------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------

1480

300 Watt	 1,4 kg EPTA 01/2003	 14000-22000 /min	 1,5°		 OIS	 93 mm	220 - 240 V~ 50-60 Hz
--------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------

2



3

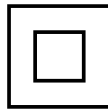


STARLOCK

4



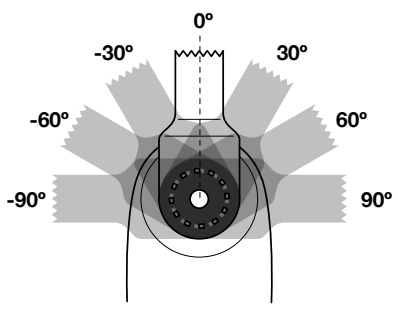
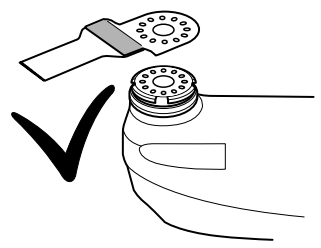
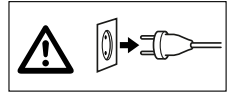
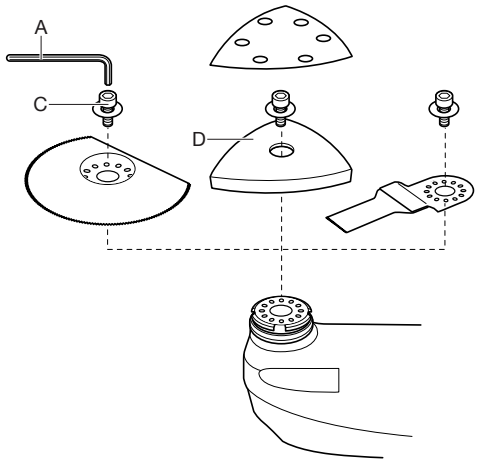
5



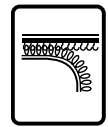
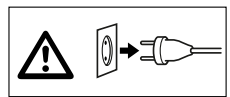
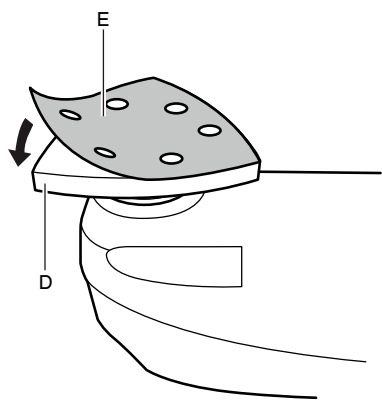
6



7

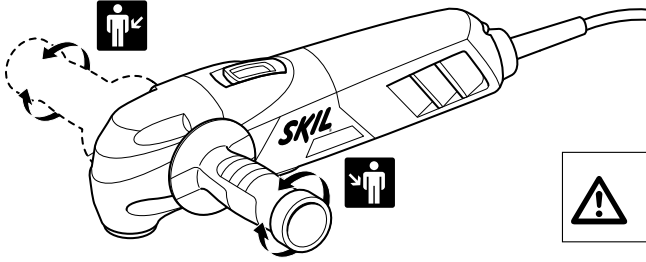


8

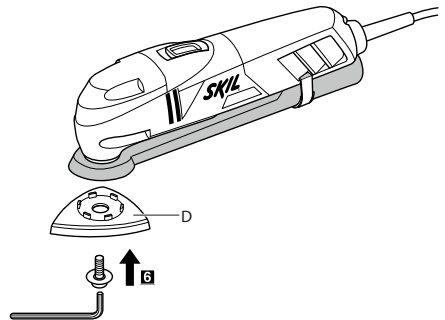
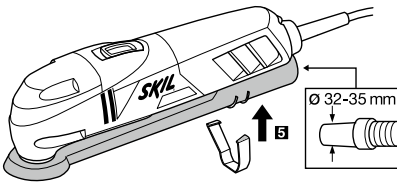
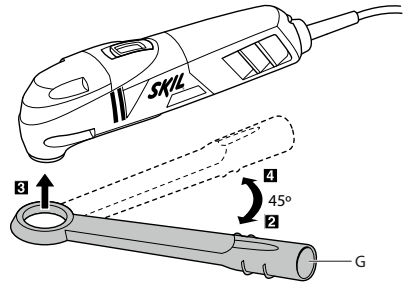
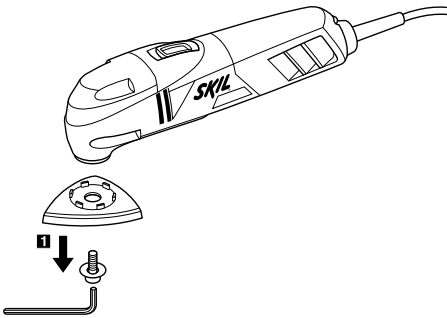
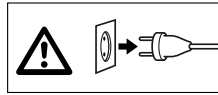
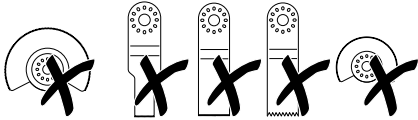


9

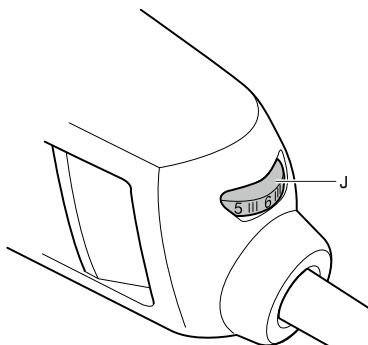
1480



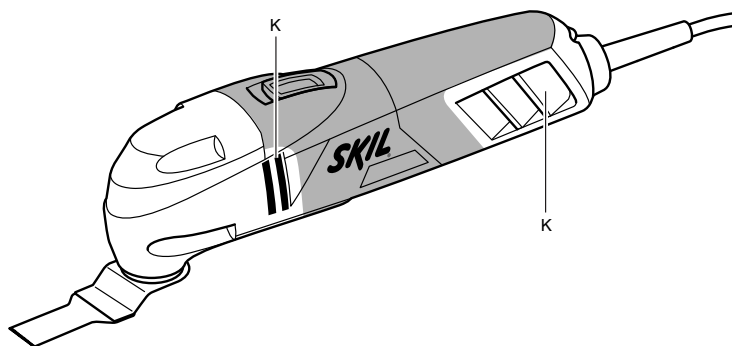
10



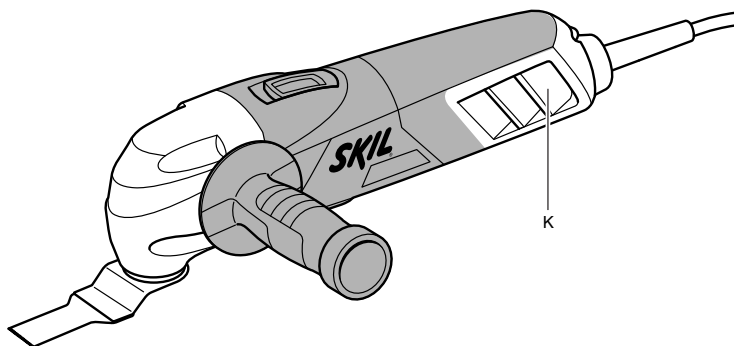
11



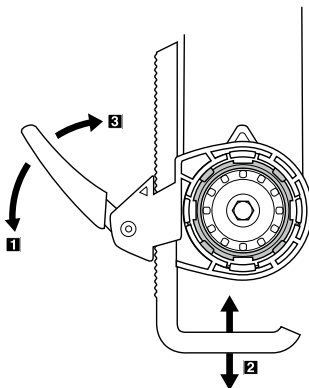
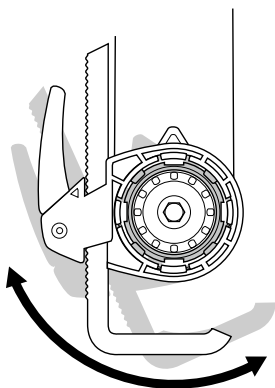
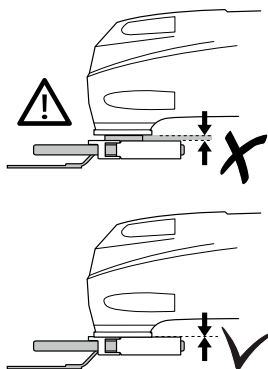
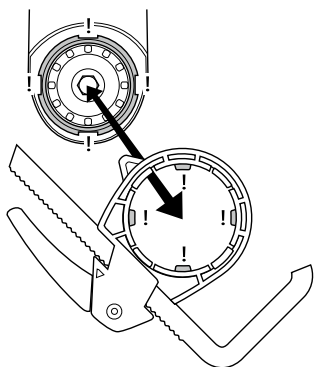
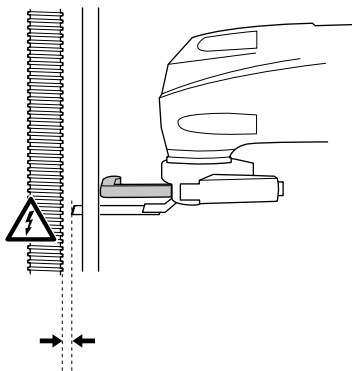
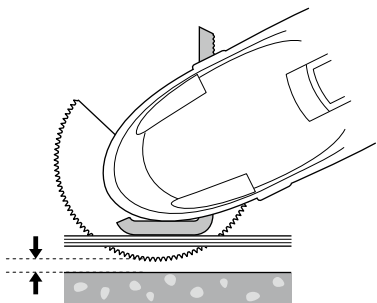
12



1475



1480



14

*		
*		
*		
*		
*		
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">60 *</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">80</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">120</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">180 *</div>	

* НЕ ВХОДИТ В СТАНДАРТНУЮ ПОСТАВКУ

ПРИНАДЛЕЖНО



WWW.SKIL.COM

Многофункциональный инструмент 1475/1480

ВВЕДЕНИЕ

- Этот инструмент предназначен для распиливания и резки древесины, пластмассы, гипсокартона, металлов и мягкой облицовочной плитки, а также для сухого шлифования и шабрения небольших поверхностей
- Он в особенной степени пригоден для работ вблизи края и заподлицо
- Этот инструмент не подходит для промышленного использования
- Для этого инструмента подходит большинство имеющихся принадлежностей, которые предназначены для многофункциональных инструментов, включая имеющиеся принадлежности Bosch OIS и Starlock
- Прочитайте и сохраните с данной инструкцией ④

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ①

ДЕТАЛИ ИНСТРУМЕНТА ②

- A Ключ-шестигранник
- B Отделение для шестигранного ключа
- C Зажимной винт с шайбой
- D Насадка со шкуркой
- E Шлифовальный лист
- F Вспомогательная ручка (1480)
- G Пылеудаляющее устройство
- H Выключатель вкл/выкл
- J Колёсико для регулирования скорости
- K Вентиляционные отверстия
- L Сегментированное пильное полотно
- M Погружное пильное полотно (по дереву, 20 мм)
- N Ограничитель глубины (1480)

БЕЗОПАСНОСТЬ

ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.** Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие “электроинструмент” распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с кабелем питания от электросети) и на аккумуляторный электроинструмент (без кабеля питания от электросети).

1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- a) **Соблюдайте чистоту и поддерживайте надлежащую освещенность на рабочем месте.** Беспорядок на рабочем месте или его плохое освещение могут привести к несчастным случаям.
- b) **Не используйте с электроинструментом во взрывоопасной среде, т.е. в непосредственной близости от легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструмент искрит и искры могут воспламенить газы или пыль.
- c) **При работе с электроинструментом не допускайте детей или посторонних на Ваше рабочее место.** Отвлечение Вашего внимания может привести к потере контроля над работой инструмента.

2) ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **Штепсельная вилка кабеля питания электроинструмента должна соответствовать розетке электросети. Не вносите никаких изменений в конструкцию вилки. Не используйте адапторы для электроинструмента с защитным заземлением.** Заводские штепсельные вилки и соответствующие им сетевые розетки существенно снижают вероятность электрошока.
- b) **Избегайте механических контактов с такими заземленными поверхностями, как трубопроводы, системы отопления, плиты и холодильники.** При соприкосновении человека с заземленными предметами во время работы инструментом вероятность электрошока существенно возрастает.
- c) **Оберегайте электроинструмент от воздействия дождя и влаги.** Попадание воды в электроинструмент повышает вероятность электрического удара.
- d) **Используйте кабель строго по назначению. Не допускается тянуть и передвигать электроинструмент за кабель или использовать кабель для вытягивания вилки из розетки. Оберегайте кабель инструмента от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или движущихся частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный кабель повышает возможность электрического удара.
- e) **При работе на электричестве используйте удлинитель, предназначенный для работы вне помещения.** Использование такого удлинителя снижает вероятность электрического удара.
- f) **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте устройство защиты от утечки в землю.** Использование устройства защиты от утечки в землю снижает риск электрического поражения.

3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете и выполняйте работу обдуманно. Не пользуйтесь электроинструментом, если Вы устали или находитесь под воздействием транквилизаторов, алкоголя или медицинских препаратов. Секундная потеря концентрации в**

- работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Защитные очки обязательны.** Средства индивидуальной защиты, такие как противоопылевая респиратор, нескользящая защитная обувь, шлем-каска, средства защиты органов слуха применяются в соответствующих условиях работы обстоятельствах и минимизируют возможность получения травм.
- c) **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента.** Если Вы при транспортировке электроинструмента держите палец на выключателе или включенный электроинструмент подключаете к сети питания, то это может привести к несчастному случаю.
- d) **Во избежание травм перед включением инструмента удалите регулировочный или гаечный ключ из вращающейся части инструмента.**
- e) **Не переоценивайте свои возможности. Твердо стойте на ногах и удерживайте равновесие.** В таком положении вы сможете лучше контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.
- f) **Используйте подходящую рабочую одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения. Волосы, одежда и перчатки должны находиться подальше от движущихся частей электроинструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы легко могут попасть в движущиеся части электроинструмента.
- g) **При наличии пылеотсасывающих и пылесборных приспособлений убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом.** Применение пылеотсоса может снизить опасности, создаваемые пылью.
- 4) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ**
- a) **Не перегружайте инструмент. Используйте тот инструмент, который предназначен для данной работы.** С подходящим инструментом Вы выполните работу лучше и надежней, используя весь диапазон его возможностей.
- b) **Не используйте инструмент с неисправным выключателем.** Инструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- c) **До начала наладки электроинструмента, замыкающей принадлежностей или прекращения работы принадлежностей выключайте выключатель от розетки сети и/или выньте аккумулятор.** Данная мера предосторожности предотвращает случайное включение инструмента.
- d) **Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте использовать его лицам, не умеющим с ним обращаться или не ознакомленным с инструкцией по эксплуатации.** Электроинструменты представляют собой опасность в руках неопытных пользователей.

- e) **Электроинструмент требует надлежащего ухода. Проверьте безупречность функции подвижных частей, лёгкость их хода, целостность всех частей и отсутствие повреждений, которые могут негативно сказаться на работе инструмента. При обнаружении повреждений сдайте инструмент в ремонт.** Большое число несчастных случаев связано с неудовлетворительным уходом за электроинструментом.
- f) **Режущие части инструмента необходимо поддерживать в заточенном и чистом состоянии.** При надлежащем уходе за режущими принадлежностями с острыми кромками они режут заклиниваются и инструмент лучше поддается контролю.
- g) **Используйте электроинструмент, принадлежности, биты и т.д. в соответствии с данными инструкциями, исходя из особенностей условий и характера выполняемой работы.** Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным последствиям.
- 5) СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**
- a) **Передавайте инструмент на сервисное обслуживание только квалифицированному персоналу, использующему только подлинные запасные части.** Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫМИ ИНСТРУМЕНТАМИ

ОБЩЕЕ

- Инструмент нельзя использовать лицам в возрасте до 16 лет
- Используйте полностью размотанные и безопасные удлинители, рассчитанные на ток не менее 16 А
- Обязательно убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на фирменном штампе инструмента
- Избегайте повреждений, которые могут быть вызваны винтами, гвоздями и прочими элементами, находящимися в обрабатываемом предмете; перед началом работы их нужно удалить
- **Закрепите обрабатываемую деталь** (обрабатываемая деталь, зафиксированная посредством зажимных устройств или тисков, закрепляется лучше, нежели при помощи рук)
- **Не обрабатывайте материалы с содержанием асбеста** (асбест считается канцерогеном)
- **Перед регулировкой или сменой принадлежностей обязательно выньте вилку из сетевой розетки**
- При работе крепко держите инструмент обеими руками и займите устойчивое положение
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не находился рядом с движущимися деталями инструмента; нужно всегда направлять электрический шнур к задней части инструмента, исключая его захват инструментом

- При замене насадок используйте защитные перчатки (контакт с насадкой может привести к травмам)
- В случае любой электрической или механической неисправности немедленно выключите инструмент и выньте вилку из розетки
- При повреждении или разрезании сетевого шнура во время работы не прикасайтесь к нему, и немедленно выньте вилку из розетки
- Никогда не используйте инструмент, если сетевой шнур повреждён; необходимо, чтобы квалифицированный специалист заменил сетевой шнур
- Перед тем как положить инструмент, выключите двигатель и убедитесь в том, что все движущиеся детали полностью остановились

РАСПИЛИВАНИЕ ИЛИ РЕЗКА

- При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку или собственный сетевой кабель, держите электроинструмент за изолированные ручки (контакт с находящейся под напряжением проводкой может зарядить металлические части электроинструмента и привести к удару электрическим током)
- Держите руки подальше от зоны выполнения резки; ни в коем случае не трогайтерезаемый материал снизу во время резки
- Используйте подходящие металлодетекторы для нахождения скрытых проводов снабжения или наведите справки в местных предприятиях коммунального хозяйства (контакт с электропроводкой может привести к пожару и электрическому удару; повреждение газопровода может привести к взрыву; повреждение водопровода может привести к повреждению имущества или вызвать электрический удар)
- Не используйте деформированные, тупые пилки/диски и т.п. и пилки/диски с трещинами

ШЛИФОВКА

- Пыль от таких материалов, как свинцовосодержащая краска, некоторые породы дерева, минералы и металл, может быть вредна (контакт с такой пылью или ее вдыхание может стать причиной возникновения у оператора или находящихся рядом лиц аллергических реакций и/или респираторных заболеваний); надевайте респиратор и работайте с пылеудаляющим устройством при включении инструмента
- Некоторые виды пыли классифицируются как канцерогенные (например, дубовая или буковая пыль), особенно в сочетании с добавками для кондиционирования древесины; надевайте респиратор и работайте с пылеудаляющим устройством при включении инструмента
- Следуйте принятым в вашей стране требованиям/нормативам относительно пыли для тех материалов, с которыми вы собираетесь работать
- Используйте инструмент только для сухой шлифовки (попадание воды в инструмент повышает риск поражения электрическим током)
- Не следует прикасаться к движущейся шлифовальной листу

- Не следует использовать изношенную, порванную или сильно загрязнённую шлифовальную листы
- При обработке металлической поверхности наблюдается искрение; не следует использовать пылесос, а также нельзя допускать в рабочую зону посторонних людей и воспламеняемые материалы

ПОЯСНЕНИЕ К УСЛОВНЫМ ОБОЗНАЧЕНИЯМ НА ИНСТРУМЕНТЕ

Для этого инструмента подходит большинство имеющихся принадлежностей, которые предназначены для многофункциональных инструментов, включая имеющиеся принадлежности BOSCH OIS

- ③ Для этого инструмента подходит большинство имеющихся принадлежностей, которые предназначены для многофункциональных инструментов, включая имеющиеся принадлежности Bosch OIS и Starlock
- ④ Перед использованием ознакомьтесь инструкцию по применению
- ⑤ Двойная изоляция (заземляющий провод не требуется)
- ⑥ Не выкидывайте инструмент вместе с бытовым мусором

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Сменные насадки ⑦
 - ! **разъединить штепсельный разъём**
 - снимайте или устанавливайте требуемые насадки, как показано на рисунке
 - убедитесь, что в отверстия насадки входят выступы на головке инструмента (возможно любое положение фиксации)
 - устанавливайте насадку вогнутым центром вниз - достаньте ключ-шестигранник А из ящичка В ②
 - ослабляйте или затягивайте винт С с помощью шестигранного ключа А
 - **проверяйте надежность фиксации насадки** (неправильно или ненадежно закрепленные насадки могут отделяться во время работы и представлять опасность)
- Установка шлифовочного листа ⑧
 - очищайте клейкую часть шлифовального листа VELCRO перед установкой насадки со шкуркой D
 - установите наждачный лист VELCRO E как показано
 - ! **система отсасывания пыли требует использования перфорированных шлифовочных листов**
 - ! **перфорация в шлифовочных листах должна соответствовать перфорации в основании шлифмашин**
 - ! **меняйте стертые шлифовочные листы вовремя**
 - ! **всегда используйте инструмент при условии, что шлифовальный лист покрывает всю шлифовальную поверхность VELCRO**
- Установка боковую ручку F ⑨ (1480)
 - ! **разъединить штепсельный разъём**
 - вкрутите боковую ручку F с левой или с правой стороны инструмента (в зависимости от выполняемой работы)

- Отсасывание пыли ⑩
 - ! **разъединить штепсельный разъём**
 - используйте пылеудаляющее устройство G исключительно при работе со шлифовальной прокладкой D
 - монтируйте пылеудаляющее устройство G, как указано на рисунке
 - подключите пылесос
 - ! **не используйте пылеудаляющее устройство или пылесос при шлифовке металла**
 - для оптимального сбора пыли регулярно чистите пылеудаляющее устройство G
- Включение/выключение
 - инструмент включается/выключается перемещением переключателя H ② в положение "I"/"O"
 - ! **до контакта с обрабатываемыми поверхностями скорость вращения устройства должна быть доведена до максимальной**
 - ! **перед тем как выключить инструмент, его следует поднять над обрабатываемым изделием**
- Регулировка рабочей скорости ⑪
 - с помощью регулятора J можно отрегулировать требуемую частоту колебаний от низкого уровня (1) до высокого (6) (это можно выполнять при работающем инструменте)
 - оптимальная рабочая скорость зависит от используемого материала и может быть определена на практике
- Удерживание и направление инструмента
 - ! **во время работы, всегда держите инструмент за места правильного хвата, которые обозначены серым цветом ⑫**
 - содержите вентиляционные отверстия K не закрытыми
 - избегайте излишнего нажима на инструмент (при сильном нажиме пилка перегревается, что может привести к ее преждевременному износу)
- Ограничитель глубины (DEPTH STOP) (не входит в стандартный комплект поставки) ⑬

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Для обеспечения оптимальных результатов при работе с различными материалами используйте таблицу ⑭ для справок, чтобы правильно подобрать принадлежность (включены нестандартные принадлежности)
- См дополнительную информацию на сайте www.skil.com

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ / СЕРВИС

- Данный инструмент не подходит для промышленного использования
- Всегда содержите инструмент и его шнур в чистоте (особенно вентиляционные отверстия K ②)
 - ! **перед чисткой инструмента выньте вилку из розетки**
- Если инструмент, несмотря на тщательные методы изготовления и испытания, выйдет из строя, то ремонт следует производить силами авторизованной сервисной мастерской для электроинструментов фирмы SKIL

- отправьте **неразобранный** инструмент со свидетельством покупки Вашему дилеру или в ближайшую станцию обслуживания фирмы SKIL (адреса и схема обслуживания инструмента приведены в вебсайте www.skil.com)

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- **Не выкидывайте электроинструмент, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором** (только для стран ЕС)
 - во исполнение европейской директивы 2012/19/ЕС об утилизации отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования и в соответствии с действующим законодательством, утилизация электроинструментов производится отдельно от других отходов на предприятиях, соответствующих условиям экологической безопасности
 - значок ⑥ напомним Вам об этом, когда появится необходимость сдать электроинструмент на утилизацию



Сертификат о соответствии
TC RU C-NL.AЯ46.B.73019
Срок действия сертификата
о соответствии по 28.12.2020
ЗАО "РОСТЕСТ-Москва"
119049 г. Москва, ул. Житная, д. 14, стр. 1

- **Дата производства** указана на последней странице настоящей инструкции
- Информацию об **импортере** изделия можно найти на упаковке
- Сертификаты соответствия хранятся по адресу:

ООО «Роберт Бош»
Вашутинское шоссе, 24
141400, г. Химки, Московская область
Россия

ТОО «Роберт Бош»
пр. Райымбека, ул. Коммунальная 169/1
050050 Алматы
Казахстан

ШУМНОСТИ/ВИБРАЦИИ

- При измерении в соответствии со стандартом EN 60745 уровень звукового давления для этого инструмента составляет 81,0 дБ (А) и уровень звуковой мощности - 92,0 дБ (А) (стандартное отклонение: 3 дБ), и вибрации - * м/с² (векторная сумма трех направлений; недостоверность K = 1,5 м/с²)
 - * при зачистке 6,4 м/с²
 - * при резке с помощью погружного пильного полотна 7,8 м/с²
 - * при резке с помощью сегментированного пильного полотна 4,9 м/с²

- Уровень вибрации был измерен в соответствии со стандартизированным испытанием, содержащимся в EN 60745; данная характеристика может использоваться для сравнения одного инструмента с другим, а также для предварительной оценки воздействия вибрации при использовании данного инструмента для указанных целей
 - при использовании инструмента в других целях или с другими/неисправными вспомогательными приспособлениями уровень воздействия вибрации может значительно **повышаться**
 - в периоды, когда инструмент отключен или функционирует без фактического выполнения работы, уровень воздействия вибрации может значительно **снижаться**
- ! защищайте себя от воздействия вибрации, поддерживая инструмент и его вспомогательные приспособления в исправном состоянии, поддерживая руки в тепле, а также правильно организуя свой рабочий процесс**

ПРИЛОЖЕНИЕ К ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ (действует только на территории стран Таможенного Союза в рамках Евразийского Экономического Сообщества)

- **Внимательно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности, которые находятся в инструкции по эксплуатации изделия в разделе «Указания по безопасности»**
- **Внимательно ознакомьтесь с дополнительной информацией, приведенной ниже**

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

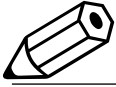
Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

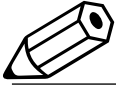
Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)





A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 evenly spaced lines extending across the width of the page.

ДАТА ПРОИЗВОДСТВА